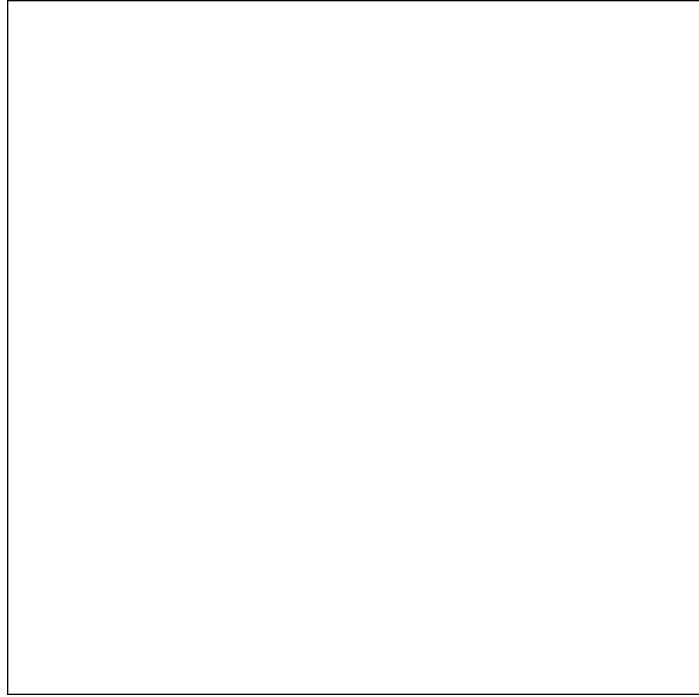




Koko le Sebokolodi Unkhu Nshongololo



- ✎ Winnie Asara
- 🔊 Magriet Brink
- 📖 Lorato Trok
- 😊 Tswana / Zulu
- 📖 Level 3

(imageless edition)



Storybooks South Africa

global-asp.github.io/storybooks-southafrica

Koko le Sebokolodi / Unkhu

Nshongololo

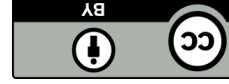
Written by: Winnie Asara

Illustrated by: Magriet Brink

Translated by: Lorato Trok (tn), Margaret Nokuthula

Zondi (zu)

This story originates from the African Storybook (africanstorybook.org) and is brought to you by Storybooks South Africa in an effort to provide children's stories in South Africa's many languages.



This work is licensed under a Creative Commons

[Attribution 3.0 International License.](https://creativecommons.org/licenses/by/3.0)

<https://creativecommons.org/licenses/by/3.0>



Koko le Sebokolodi e ne e le ditsala tse di ntshanang seinong. Mme fela ba ne ka metlha ba rata go tlhodisana. Ka letsatsi lengwe ba ile ba swetsa ka go tshameka kgwele ya maoto. Ba ne ba batla go bona gore ke mang setshameki se se tlhwatlhwa.

...

UNkukhu noShongololo babengabangani. Kodwa babehlala bencintisana. Ngelinye ilanga banquma ukudlala ibhola lezinyawo befuna ukubona ukuthi ubani owayengumpetha.



Ba ile ba ya kwa lebaleng la kgwele ya maoto mme ba tshimolola go tshameka. Koko o ne a le lobelo, mme Sebokolodi ene o ne a le lobelo go gaisa. Koko o ile a ragela kgakala, fa Sebokolodi ena a ile a ragela kgakala le go feta. Koko o ile a tshimolola go sa itumele.

...

Baya enkundleni yebhola lezinyawo basebeqala umdlalo wabo. UNkukhu wayeshesha, kodwa ushongololo wayeshesha kakhuu. UNkukhu wayelikhahlela liye kude, kodwa eilikashongololo laliya kude kakhuu, UNkukhu waqala manje ukukhononda.



Ba ile ba swetsa go raga dipenele. Sebokolodi o ne a nna motshwaradino wa ntlha. Koko o kgonne fela go nosa nno e le nngwe. Jaanong e ne ya nna nako ya gore Koko a sireletse dino.

...

Banquma ukuba bakhahlele amaphenathi. Kwaqala uShongololo ukuba avimbe emagoli. UNkukhu wafaka igoli elilodwa kuphela. Emva kwalokho kwasekuba ithuba likaNkukhu ukuvika ukungena kwegoli.



Go tloga ka nako eo, dikoko le dibokolodi ba se tlhole ba utlwana.

...

Kusukela ngalelo langa, izinkukhu namashongololo baba yizitha.



Sebokolodi o ile a raga kgwele mme a nosa. Sebokolodi o ile a raga ka leoto le le popota mme a nosa nno. Sebokolodi o ile a betsa bolo ka tlhogo mme a nosa nno. Sebokolodi o ile a nosa dino tse tlhano.

...

Ushongololo wakhahlela ibhola langena ezintini. Ushongololo waphceza ejika nebhola langena. Ushongololo walishaya ngekhandla ibhola langena ezintini. Ushongololo washaya amagoli amahlanu.



Koko o ile a gotlholo go fitlhela a tlhatsa sebokolodi. Mme Sebokolodi le morwa wa gagwe ba ile ba tshabela mo godimo ga setlhare.

...

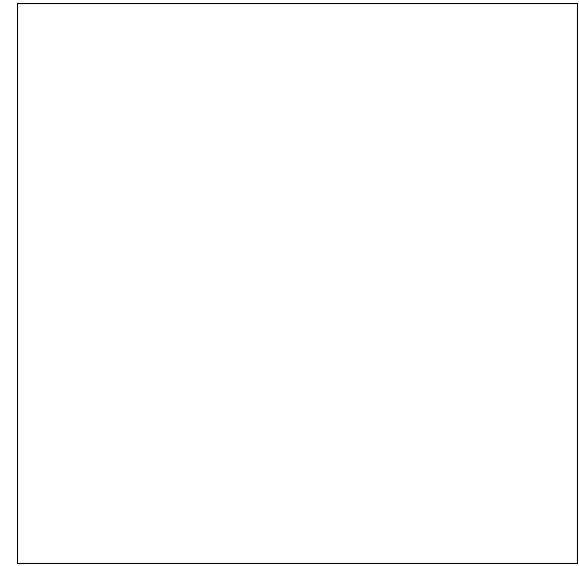
UNKukhu wakhwehela laze laphuma laqasha ishongololo elalisesiswini sakhe. UMama Shongololo nengane yakhe banwabuzela bakhuphuka ngesihlahla bayocasha.



Phenyo ya ga Sebokolodi e ile ya kgopisa Koko thata. O ne a sa rate go latlhegelwa . Sebokolodi o ile a tshega ka Koko fa a ne a ngongoregela go sa fenye.

...

UNkukhu kwamthukuthelisa ukuthi uhluliwe.
Wayengakubezeleli ukuhlulwa. UShongololo wavele wamhleka ngoba umngane wakhe wayesexakanisekile.



Koko o ile a botla, a metsa mme a tlhatsa. Gape a ethimola le go gotlhola. A tswelela go gotlhola. Sebokolodi o ne a ferosa dibete.

...

UNkukhu wagonyuluka. Wabuye wagwinya wakhafula.
Wathimula, wakhwehlela kaniingi. Ishongololo lalinyanyeka!



Setshego sa ga Sebokolodi se ile sa kgopisa koko thata.
Koko o ne a bula molomo wa gagwe mme a metsa
Sebokolodi.

...

UNkukhu wayesethukuthele kakhulu waze waligwinya
ishongololo.



“Dirisa maata a gago a a kgethegileng ngwanake!”
Dibokolodi di itsege ka go dira monkgo o o bothoko le
taso e e bosula. Koko o ile a tshimolola go lwala.

...

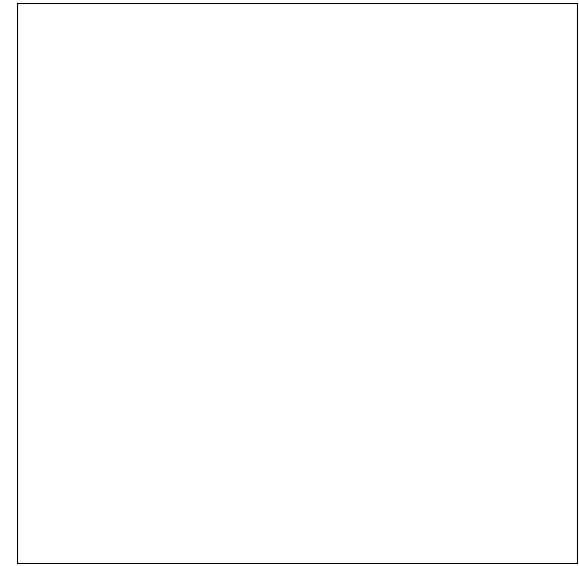
UMama Shongololo wamemeza, “Sebenzisa amandla akho
akhethekile mtanam!” Amashongololo akwazi ukukhipha
iphunga elibi azenze anambitheke kabi. UNkukhu wazizwa
efikelelwa ukucanuzela kwenhliziyō.



Mo tseleng fa a boela gae, Koko o ile a kopana le Mme Sebokolodi. 'A o kile wa bona Sebokolodi Koko?' ga botsa Mme Sebokolodi. mKoko ga a ka a araba. Mme Sebokolodi o ne a tshwenyegile.

...

Kuthe uNkukhu eseya ekhaya, nwahlangana noMama Shongololo. UMama Shongololo wabuza, "Uke wayibona ingane yami?" UNkukhu akaphendulanga. UMama Shongololo wakhathazeka.



Mme Sebokolodi o ne a utlwa molodinyana wa lentswe. Lentswenyana le le ne le lela le re "mme ke kopa thuso!" Mme Sebokolodi o ne a reetsa ka tlhoafalo, a lebelela gotlhe. Lentswe le, le ne le tswa mo maleng a ga Koko.

...

UMama Shongololo wezwa izwi elincane. "Ngelekelele Mama!" kukhala izwi. UMama Shongololo waqalaza walalelisisa, izwi laliqhamuka ngaphakathi enkukhwini.